

tutta sua gente. E morivi il conte¹ Artese² e³ molta altra gente, e lo detto⁴ re di Francia fu preso⁵ e richonperossi⁶ CC^M di lire di sterlini⁷.

MCCL.⁸ del mese d'Ottobre si fece il⁹ popolo in Firenze. A die XII. uscente¹⁰ Ottobre venne¹¹ messer Uberto Rosso¹² da Lucca per capitano, e¹³ a di VII. di Gennaio¹⁴ il popolo ci reco¹⁵ i Guelfi¹⁶ per pace¹⁷, e¹⁸ intro Uberto da Bandella per podesta¹⁹. Ed in questo anno²⁰ morio lo 'nperadore Federigo a Fiorenzuola²¹ in Puglia il die di santa Lucia, et²² lae si sopelli. E questo di²³ mori messer Rinieri da²⁴ Monte Merlo, podesta di Firenze, caddegli²⁵ la volta degli Abbati adosso.

MCCLI.²⁶ Alla signoria di messer Uberto²⁷ da Bandella del mese di Luglio cavalcarono i Fiorentini²⁸ a Pistoia e schonfissongli a Monte Robolino²⁹. E in³⁰ questo anno andarono³¹ i Ghibellini di Firenze, certe³² case. Et³³ in questo anno essendo³⁴ gl' Ubaldini a oste³⁵ a Monte Acciannicho³⁶ con loro amista³⁷ cavalcaronvi³⁸ i Fiorentini

- 1) 'il conte' fehlt 1; 'morivi allora' 3a. b. 2) 'Arciese' 4.
 3) 'e — gente' nur 2; 4 hat hinter 're di F.' die Worte: 'e lla suo (!) giente e gran parte morte'. 4) 'detto' fehlt 1. 5) 'fu preso il re di Fr.' 4; 'fu preso e' fehlt 2. 6) 'si riconpero' 2. 4. 7) 'MMIII^c di sterl.' 1; 'CC lire di sterl.' 2; 'CC^m di l. di strallini' 3a; 'CC^m di ferlini' 3b; '200000 di libbre di starl.' 4. 8) 'In quello medesimo anno si fece' 1; 'MCCL. . . (aus Villani VI, 28) e si fece' 2; 'Et in questo anno del mese' 3b. 9) 'il' fehlt 1. 3a. 10) 'all' uscita d'Ottobre' 2; das Datum fehlt 3a; 'Et XII. d'Ottobre venne' hat 3b. 11) 'ci venne' hinter 'Luccha' 1, wo das Datum des 12. Okt. zu 'fece popolo' gezogen ist; 'e venne ci per chap.' 3a. 12) 'Rosso' fehlt 3a. b. 13) 'e' fehlt hier 1, steht hinter 'ggennaio'. 14) 'Genn. prossimo' 2. 15) 'fecie tornare' 3a; 'torno' 3b. 16) 'dentro' fügt 2 ein; 'in Firenze' 3a. 17) 'per via de pacie in Firenze' 3b. 18) 'e — podesta' fehlt 3a. b, ist in 1 so verderbt: 'e in quello anno da mano della podesta'. 19) In 2 folgt hier eine längere Erzählung über Florenz und die Grafen Guidi, nicht aus den Gesten noch Villani. 20) 'Di quello mese' 1; 'MCCL. Il di di santa Lucia mori' 3a; 'Et in qu. medesimo a.' 3b; 'E in detto anno' 4, wo 'MCCL. Del mese d'Ott. — podesta' fehlt. 21) 'a Fior.' fehlt hier 2. 4; 'in Fir.' 3a. 22) 'in Puglia' und 'et — sopelli' fehlt 1; 'e sopellisi in Fir. in Puglia' 2; 'in Pugla in uno castello che ssi chiama Fir.' 4, wo das Jahr damit schliesst. 23) 'in qu. di' 1; 'Et in qu. anno' 3a. b. 24) 'del' 1; 'di' 2. 25) 'e cadd.' 1; 'che gli cadde' 3a. b. 26) 'MCCL.' 1. 27) 'Uberto detto mese' 1; 'di Bembella' 3a; 'Alla — Luglio' fehlt 4. 28) 'i Fior. chavalchar.' 3a. 29) 'Rubolini' 3a. b; 'Robbivolo' 1; 'Rabuello' 4. 30) 'di' 2; 'detto' 4, wo 'anno' fehlt. 31) 'n'andar.' 1. 2; 'di Fir.' fehlt 2, wo hinter 'case' einige Worte aus Vill. VI, 43 folgen; 'andarono — questo anno' fehlt 3b. 32) 'cierte chase Ghib. di Fir.' 3a; 'cierti Ghibellini a morte (!) Acienico' 4. 33) 'Et' fehlt 1. 34) 'essendo — sconfissogli' fehlt 3a. 35) 'a oste' fehlt 1. 36) 'Acinicho' 1; 'Accinnico' 2. 37) 'coll' amista loro' 1. 38) 'cavalcaro' 3b.